

complementarios en 1974 con el propósito de formular un proyecto de carta del que se ocuparía la Asamblea General en su vigésimo noveno período de sesiones.

101. En lo que respecta a la resolución 101 (XIII) aprobada por la Junta de Comercio y Desarrollo relativa a los países insulares en desarrollo (véase A/9015 (parte III), anexo I), el representante de Jamaica indica que la delegación de su país está particularmente interesada en este problema y observa con pesar que los países del grupo B hayan formulado objeciones con respecto a la concesión de préstamos a largo plazo y a intereses moderados a los países insulares en desarrollo para mejorar sus instalaciones portuarias, fomentar el transporte marítimo regional y la pesca y capacitar el personal necesario. La delegación de Jamaica espera que los países del grupo B reconsideren su posición.

102. En lo relativo a la cuestión del examen y evaluación de los progresos realizados en la aplicación de la Estrategia Internacional del Desarrollo, el representante de Jamaica recuerda que durante el quinto período extraordinario de sesiones de la Junta su delegación presentó en nombre del Grupo de los 77 y de Rumania, un documento (véase A/9015 (parte I), anexo I, resolución 94 (S-V), anexo A), en el que se destaca claramente que los esfuerzos realizados por los países en desarrollo en el plano nacional no van acompañados de una cooperación suficiente en el plano internacional. Además, las medidas adoptadas por los gobiernos para favorecer el desarrollo económico y social de sus países se ven entorpecidas por factores externos, tales como el deterioro de las condiciones de intercambio y la insuficiencia de la financiación del desarrollo, la transmisión de tecnología y la asistencia técnica. El sistema de comercialización y distribución, así como las actividades de las sociedades multinacionales, limitan la expansión del intercambio comercial de los países en desarrollo.

103. La UNCTAD ha desempeñado ya un papel muy importante al mostrar los vínculos que existen entre los problemas comerciales, la financiación del desarrollo y el sistema monetario internacional. Es importante que esta organización, cuya labor prioritaria es resolver los problemas de los países en desarrollo, continúe coordinando sus actividades con las del GATT y del FMI.

104. La crisis monetaria internacional ha provocado graves problemas en la economía de los países en desarrollo que sufren, por otra parte los efectos de la inflación que se ha desencadenado en los países desarrollados. Ante esa situación, la delegación de Jamaica considera que ha llegado el momento de emprender un estudio a fondo que permita elaborar índices de precios de los productos exportados por los países en desarrollo en relación con los productos manufacturados en los países desarrollados.

105. En consecuencia, la delegación de Jamaica presenta, en nombre de las delegaciones de Barbados, Guyana y Trinidad y Tabago, el proyecto de resolución A/C.2/L.1297 relativo a un estudio sobre la elaboración de índices de precios. Esta cuestión fue debatida ya en el tercer período de sesiones de la UNCTAD y en la Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los países no alineados celebrada recientemente en Argel. El problema que enfrentan los países en desarrollo consiste en que los países desarrollados no tienen la voluntad política de autorizar tal estudio. Por lo tanto la delegación de Jamaica espera que los países desarrollados apoyen este proyecto de resolución que, por primera vez, autorizará claramente a la UNCTAD a emprender un estudio sobre la elaboración de índices de precios. En efecto, es hora de poner fin a los efectos desastrosos causados por la crisis monetaria, a la tendencia permanente a la baja de los precios de los productos básicos y a la exportación de la inflación por los países desarrollados, y encontrar una fórmula que permita establecer un vínculo directo y automático entre los precios de los artículos manufacturados importados de los países desarrollados y los precios de los productos exportados por los países en desarrollo.

106. Los autores estiman, como se indica en el párrafo 2 de la parte dispositiva, que el informe del Secretario General de la UNCTAD debiera transmitirse a la Asamblea General en su vigésimo noveno período de sesiones, junto con las observaciones que la Junta de Comercio y Desarrollo tuviera a bien formular al respecto. En efecto, la Junta ha desempeñado un papel activo en el estudio de esta cuestión y la Asamblea General podría aprovechar las observaciones que la Junta quisiera formular.

Se levanta la sesión a las 18.10 horas.

1545a. sesión

Viernes 2 de noviembre de 1973, a las 10.45 horas

Presidente: Sr. Zewde GABRE-SELLASSIE (Etiopía).

A/C.2/SR.1545

TEMA 51 DEL PROGRAMA

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (*continuación*) (A/9003/Add.1 (parte I), A/9015, A/9142, A/9213, A/C.2/L.1295, A/C.2/L.1297, A/C.2/L.1299);

a) Informe de la Junta de Comercio y Desarrollo

1. El Sr. SELFE (Sudáfrica) comienza agradeciendo al Secretario General de la UNCTAD por su declaración de apertura.

2. El Sr. DIALLO (Altó Volta), hablando sobre una cuestión de orden, dice que se opone a escuchar exposición alguna del representante de Sudáfrica, pues en el segundo período de sesiones de la UNCTAD, en

Nueva Delhi, se decidió suspender a Sudáfrica como miembro de la Conferencia. El orador cree por lo tanto que no debe permitirse que el representante de Sudáfrica dirija la palabra a la Comisión, en especial si se tiene en cuenta que no podrá aportar ninguna contribución útil a sus tareas.

3. El PRESIDENTE toma nota de la declaración del representante del Alto Volta. Basándose en una decisión anterior de la Asamblea, permitirá que el representante de Sudáfrica continúe haciendo uso de la palabra.

4. El Sr. SELFE (Sudáfrica) dice que no se han logrado suficientes progresos en la ejecución de la Estrategia Internacional del Desarrollo. El alcance, sumamente amplio, de la esfera de intereses de la UNCTAD, podría ser causa de que no se contaran con suficientes recursos presupuestarios o no se tuviera el tiempo necesario para llevar a cabo las tareas más importantes ya iniciadas. Sin embargo, a pesar de que no se habían alcanzado algunos de los objetivos convenidos, se observan señales de un saludable progreso y la UNCTAD puede estar satisfecha de sus realizaciones del último año.

5. La delegación de Sudáfrica celebra la estrecha cooperación y el régimen de consultas que se han creado entre el Secretario General de la UNCTAD y sus colegas de contraparte de otros órganos interesados en actividades similares, en particular el GATT y el FMI. El intercambio completo de información sobre actividades en determinadas esferas de interés común permite evitar la duplicación de esfuerzos, lo que es particularmente importante si se tiene en cuenta la presión a que actualmente se ven sometidos los recursos disponibles.

6. El orador es optimista respecto al resultado de las tentativas que para eliminar las barreras opuestas al comercio internacional, se llevarán a cabo mediante negociaciones multilaterales bajo los auspicios del GATT en 1974, y observa con satisfacción que la participación no estará limitada a las Partes contratantes de dicho órgano. El GATT ha desempeñado un papel muy útil en la promoción del comercio internacional en los últimos 25 años, pero su regla del trato multilateral de la nación más favorecida sobre una base de reciprocidad ya no es válida, puesto que la composición del mundo y de los países involucrados en el comercio internacional ha cambiado considerablemente. Es necesario innovar en cuestiones comerciales para hacer frente a las necesidades de un mundo distinto y de las nuevas negociaciones habrá de surgir sin duda una nueva estructura.

7. El orador observa que continúan las consultas para lograr una mayor estabilidad en el mercado de diversos productos agrícolas que entran en el comercio mundial. Está también satisfecho con el Convenio Intenacional del Cacao de 1972 y confía en que este acuerdo opere satisfactoriamente, puesto que su éxito estimulará la conclusión de otros similares. Algunos productos básicos son absolutamente vitales para la economía de los países en desarrollo y, en consecuencia, si se logra la estabilidad de precios de estos productos y se garantiza su acceso a los mercados, se habrá contribuido sobremanera al desarrollo de estos países.

8. El Sr. Selfe celebra el mejoramiento de la eficacia de la cooperación regional y subregional alcanzada por

el grupo de países en desarrollo, al igual que con la importancia dada a la confianza en las propias fuerzas en estas regiones. El progreso, con todo, es más marcado entre los miembros mejor equipados del grupo, que cuentan ya con recursos que pueden desarrollar en forma cooperativa. El problema de los países de menor desarrollo relativo es que tienen menor probabilidad de generar por sí mismos un desarrollo de este tipo y el orador verá con satisfacción toda medida positiva que la Junta pueda tomar el año próximo, en particular basándose en la resolución 62 (III) de la Conferencia¹, para aumentar la asistencia que con tanta urgencia necesitan.

9. La transmisión de tecnología es un modo de proporcionar asistencia bilateral y multilateral a todos los países en desarrollo, pero se debe mejorar el modo de acceso a la tecnología más adecuada a sus propias y especiales necesidades. El papel de la UNCTAD parece justificar la creación de un comité permanente, como se ha recomendado.

10. La delegación de Sudáfrica apoya con placer el proyecto de resolución A/C.2/L.1295, que a diferencia de proyectos de resolución presentados en años anteriores, ha tenido tiempo de examinar en detalle.

11. El Sr. HAQ (Pakistán) dice que el comercio internacional es evidentemente uno de los aspectos más importantes en la esfera de los esfuerzos que para su desarrollo realizan los países en desarrollo. Sin embargo, la participación de los países en desarrollo en las exportaciones mundiales de manufacturas es sumamente baja, y ha aumentado sólo en un 1% los últimos ocho años. Esto es consecuencia no de una limitada capacidad de fabricación ni de una falta de perfeccionamiento en el producto terminado, sino de prácticas comerciales restrictivas y de las barreras arancelarias y de otro tipo impuestas por los países desarrollados. Los estudios del Banco Mundial indican además que con sólo reducir gradualmente las restricciones comerciales proteccionistas en los productos agrícolas las ganancias de exportación de los países más pobres podrían aumentar en no menos de 4.000 millones de dólares para 1980.

12. Durante el quinto período de sesiones de la Comisión Especial de Preferencias (véase A/9015 (parte III), párrs. 212 a 244), se hizo evidente que sólo un pequeño porcentaje de las exportaciones de los países en desarrollo sujetas a derechos aduaneros se beneficiaban con el sistema generalizado de preferencias. Por otra parte, los Estados Unidos y el Canadá, países que adquieren casi el 40% del total de las exportaciones de productos manufacturados y semimanufacturados de los países en desarrollo, aún no han aplicado sus sistemas de preferencias; y otros países cuentan con sistemas de alcance limitado que establecen restricciones sobre las importaciones preferenciales. Las exportaciones de los países en desarrollo no han crecido pues con suficiente rapidez como para que éstos puedan pagar sus importaciones esenciales.

13. La crisis monetaria, la devaluación del dólar y la inestabilidad general del mercado monetario implica que los países en desarrollo no sólo sufren pérdidas en sus tenencias de divisas, las sufren también por la

¹ Véase *Actas de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, tercer período de sesiones*, vol. I: *Informe y Anexos (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.73.II.D.4)*, anexo I.A.

devaluación de su propia moneda. El sistema monetario debe reformarse para que los países en desarrollo, con sus economías más débiles, no sean tan vulnerables.

14. La delegación de Pakistán apoya los objetivos de las próximas negociaciones multilaterales, tal como fueron establecidos en la Declaración adoptada durante la reunión ministerial celebrada en Tokio el 14 de septiembre de 1973 en el marco del GATT. Entre las medidas que pueden tomarse para lograr estos objetivos están el desmantelamiento progresivo de los obstáculos que se oponen al comercio y el mejoramiento de la estructura internacional del comercio mundial. El orador espera que el Secretario General de la UNCTAD pueda seguir el curso de las negociaciones multilaterales para ayudar a los países en desarrollo.

15. Los recientes aumentos de precio de los productos básicos han tenido como consecuencia el aumento de las utilidades de exportación y la ampliación del comercio de ciertos países en desarrollo. Sin embargo, la subida de precio se ha limitado a determinados productos básicos, y es de naturaleza temporaria porque se debe en parte a la escasez de esos productos. De cualquier manera, el precio de los productos acabados que importan los países en desarrollo refleja esos aumentos y además, aunque es posible que los precios de los productos básicos bajen súbitamente, los de los productos acabados tienen tendencia a permanecer en un alto nivel una vez que han subido. En consecuencia, los países en desarrollo no pueden continuar confiando en la explotación de materias brutas; deben diversificarse y exportar manufacturas y semimanufacturas.

16. Durante el decenio de 1960, la deuda pública exterior de los países en desarrollo ha aumentado a un ritmo alarmante, hasta el punto de que su servicio cuesta actualmente 7.000 millones de dólares anuales. Sin embargo, la asistencia para el desarrollo, desde el punto de vista cuantitativo, ha permanecido estática y en muchos casos la transferencia neta de recursos hacia los países en desarrollo ha disminuido en la práctica. El monto de la deuda y el de sus pagos crece con más rapidez que los ingresos que son necesarios para su servicio. El orador espera que el Grupo Especial de Expertos Gubernamentales establecida en virtud de la resolución 5 (VI) de la Comisión del Comercio Invisible y de la Financiación relacionada con el Comercio², al cual se le encargó examinar este problema, pueda formular recomendaciones concretas.

17. Con objeto de movilizar a la opinión pública frente a los problemas del desarrollo y el comercio, la UNCTAD deberá reforzar sus servicios de información; será también necesario coordinar adecuadamente todas las actividades de información de las Naciones Unidas para evitar la duplicación y lograr que tengan la mayor eficacia posible. La actitud que han adoptado los países desarrollados respecto a las cuestiones del desarrollo sólo puede cambiarse si sus medios de información advierten correctamente al público sobre la urgencia de fomentar el desarrollo mundial basándose en la igualdad y el beneficio mutuo.

18. El informe de la Junta de Comercio y Desarrollo sobre su 13º período de sesiones (A/9015 (parte III)) evidencia que los países desarrollados con economía de

mercado reconocen la interdependencia de los problemas del comercio, la financiación para el desarrollo y la reforma del sistema monetario internacional y que algunos de ellos han admitido la necesidad de introducir cambios estructurales de fondo en los sistemas comerciales y monetarios existentes. La declaración formulada en la 1540a. sesión por el Ministro neerlandés de Cooperación para el Desarrollo sobre las políticas positivas y previsoras de su Gobierno, merece encomio, y cabe esperar que otros países desarrollados con economía de mercado sigan el mismo ejemplo.

19. Aunque se ha progresado un tanto en la redacción de una carta de derechos y deberes económicos de los Estados, el proyecto sigue sin completarse y, en consecuencia, el orador apoya la propuesta de prolongar el mandato del Grupo de Trabajo. Espera también que el proyecto de resolución A/C.2/L.1295 se apruebe por unanimidad.

20. Es necesario multiplicar las tareas de investigación en todos los países para desarrollar tecnologías que sean adecuadas a las necesidades de los países en desarrollo, y que no distorsionen el crecimiento de su economía, tal como lo hayan establecido en sus propios planes y políticas nacionales.

21. La delegación de Pakistán acoge con placer el informe del Secretario General de la UNCTAD sobre el examen y evaluación de la aplicación de la Estrategia Internacional del Desarrollo presentado al quinto período extraordinario de sesiones (véase A/9015 (parte I), cap. I) y apoya la decisión 102 (XIII) de la Junta de celebrar un período extraordinario de sesiones en un alto nivel de conformidad con el calendario previsto en la resolución 79 (III) de la Conferencia sobre el examen y la evaluación que se harían a mediados del Decenio (véase A/9015 (parte III), anexo I). La delegación de Pakistán ha participado activamente en las primeras tareas de examen y evaluación en las tribunas correspondientes de las Naciones Unidas y sólo desea reiterar cuán preocupada se encuentra por la extrema lentitud del progreso logrado. El orador espera que los dos primeros años de funcionamiento de la Estrategia Internacional del Desarrollo lleven a un esfuerzo coordinado que asegure el éxito del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Es necesario reconocer que el progreso económico interesa a todos los países, a pesar de su diverso nivel de desarrollo.

22. El Sr. TAIHITU (Indonesia) dice que, pese a la resolución 3041 (XXVII) de la Asamblea General, el quinto período extraordinario de sesiones de la Junta ha dado como resultado que distintos grupos presentaran conclusiones escritas distintas en cuanto al ejercicio de examen y evaluación; como lo indican los párrafos 20 y 21 del informe de la Junta (A/9015 (parte I)), los países en desarrollo consideran que el acuerdo unánime sobre la Estrategia no corresponde en efecto sino a una declaración de buenas intenciones. Si se quiere que la Estrategia represente más que eso, los países desarrollados en especial deben demostrar la voluntad política de conceder alta prioridad a su aplicación.

23. La delegación de Indonesia toma nota con satisfacción de que se han desarrollado con éxito las negociaciones del Convenio Internacional del Cacao de 1972. Apoya el llamamiento dirigido por el Secretario General de la UNCTAD respecto del acceso a los mercados y la política de precios, y tiene la esperanza de

² Véase *Documentos Oficiales de la Junta de Comercio y Desarrollo, 13º período de sesiones, Suplemento No. 4* (TD/B/464), anexo I.

que las intensas consultas gubernamentales sobre productos básicos que se celebrarán de conformidad con la resolución 7 (VII) de la Comisión de Productos Básicos (véase A/9015 (parte III), párrs. 127 a 168) tengan resultados positivos.

24. La delegación de Indonesia está de acuerdo con la decisión de la Junta de aplazar el séptimo período de sesiones de la Comisión de Manufacturas hasta 1975, para que pueda efectuarse un estudio más intensivo, en cooperación con el GATT, de los problemas relativos a las barreras no arancelarias. Debe ampliarse el sistema generalizado de preferencias para incluir los productos agrícolas en todas sus formas y eliminar las cláusulas de salvaguardia.

25. Mientras los países en desarrollo no puedan aumentar sus ganancias de divisas mediante el comercio internacional sobre una base de igualdad, continuarán necesitando una substancial asistencia al desarrollo. Para que esa asistencia sea mucho más eficaz y permita alcanzar los objetivos de la Estrategia, conviene suavizar las condiciones en que se la otorga y renunciar a la ayuda condicionada. Su delegación apoya la decisión de la Junta de establecer un Grupo Especial de Expertos gubernamentales para estudiar los problemas de la deuda de los países en desarrollo. También apoya la solicitud de la Junta al Secretario General de la UNCTAD para que vuelva a reunir el Grupo de Expertos gubernamentales de los conceptos que son la base de los objetivos actualmente fijados para la ayuda y las corrientes de recursos a fin de que formule recomendaciones que facilitarán la evaluación de los esfuerzos de los países adelantados en el examen y evaluación de la Estrategia a mediados del Decenio.

26. La transmisión de tecnología sólo puede beneficiar a los países en desarrollo si se obtiene a un costo razonable, es apropiada para las necesidades y niveles de esos países y estimula el desarrollo de las capacidades tecnológicas internas. La delegación de Indonesia tiene la esperanza de que el Grupo Intergubernamental de Transmisión de Tecnología, que debe reunirse en agosto de 1974, explorará la viabilidad de un código de conducta internacional y la posibilidad de transformar el Grupo en una comisión principal de la Junta.

27. Ante la próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre un Código de Conducta de las Conferencias Marítimas (12 de noviembre a 14 de diciembre de 1973), la delegación de Indonesia desea destacar la importancia de que los países en desarrollo tengan una porción equitativa de los servicios marítimos. Una convención sobre las conferencias marítimas puede promover la aplicación de uno de los principales objetivos del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

28. La delegación de Indonesia desea patrocinar el proyecto de resolución A/C.2/L.1295.

29. El Sr. AL-KHUDHAIRY (Irak) dice que la UNCTAD debe desempeñar un papel crucial en el fomento de la plena participación de los países en desarrollo y desarrollados en todas las etapas de la discusión y adopción de decisiones para resolver los problemas del comercio y desarrollo. Los países en desarrollo tienen gran confianza en su capacidad para promover el cumplimiento de sus aspiraciones y la satisfacción de sus necesidades. Esa misma premisa de

plena participación debe extenderse a los problemas monetarios, comerciales y financieros, que son interdependientes.

30. Las reuniones acordadas entre los jefes ejecutivos del GATT, la UNCTAD y el FMI después del llamamiento en favor de la coordinación formulado en el tercer período de sesiones de la UNCTAD deben celebrarse a intervalos regulares, y el resultado de esas conversaciones ponerse en conocimiento de los Estados Miembros de manera apropiada.

31. La delegación del Irak apoya la decisión de abrir las negociaciones multilaterales del GATT a todos los países y acoge con beneplácito el reconocimiento de que los países desarrollados no deben esperar reciprocidad de los países en desarrollo respecto de los compromisos comerciales contraídos con los mismos.

32. En cuanto a la reunión anual común del BIRF y el FMI en Nairobi (24 a 28 de septiembre de 1973), el papel eficaz que ahí desempeñaron los países en desarrollo durante las consultas y negociaciones, demuestra con claridad cuán acertada fue la decisión de ampliar la composición del Grupo de los Diez.

33. El orador lamenta que muchos países desarrollados aún se nieguen a ver la necesidad de que exista un vínculo entre los derechos especiales de giro y la financiación adicional del desarrollo. Tal vínculo puede ser un medio de generar corrientes adicionales de recursos financieros a los países en desarrollo, pero de ninguna manera debe conducir a una reducción de la corriente de otras clases de asistencia al desarrollo.

34. El representante del Irak espera que en las próximas negociaciones comerciales multilaterales, cuyo objetivo es abrir el camino a una división internacional del trabajo más justa, se tengan en cuenta los objetivos propugnados en la reciente Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los países no alineados en Argel (5 a 9 de septiembre de 1973), que expresan los deseos colectivos de los países del tercer mundo.

35. El transporte marítimo es importante para el adelanto económico y social de los países en desarrollo; su delegación acoge con beneplácito el progreso logrado y tiene la esperanza de que a fin de año se redactará un código de conducta de las conferencias marítimas. Los códigos de conducta, que serán útiles también en otros sectores, tales como las actividades de las sociedades multinacionales y la transmisión de tecnología, deben ser jurídicamente obligatorios para todos los países.

36. El progreso logrado por el Grupo de Trabajo sobre la carta de derechos y deberes económicos de los Estados ha sido alentador y, por lo tanto, el orador apoya el proyecto de resolución A/C.2/L.1295.

37. Todo país tiene derecho a adoptar el sistema económico y social que considere más favorable para su desarrollo y a ejercer plena soberanía sobre sus recursos naturales. Tal derecho soberano constituye un requisito previo de todo desarrollo económico y toda violación de ese derecho es contraria a los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas, y la comunidad internacional debe resistirla.

38. Ello plantea la cuestión de la ocupación por Israel de territorios que pertenecen a tres Estados Miembros de las Naciones Unidas, su acción para impedir que

esos Estados ejerzan su soberanía política y económica sobre sus tierras y recursos y su explotación de los recursos humanos y naturales de dichos territorios en su propio beneficio. La constante política agresiva y expansionista de Israel obliga a los Estados árabes a desviar recursos del desarrollo económico y social para destinarlos a la defensa militar. La continua ocupación del Sinaí por Israel, que significa el cierre continuo del Canal de Suez, en desafío de numerosas resoluciones de las Naciones Unidas, ha tenido serios efectos económicos sobre muchos países de la región y fuera de ella. Esos efectos se describen en el estudio efectuado por la Secretaría de la UNCTAD titulado *Los efectos económicos del cierre del Canal de Suez*³ y presentado a la Comisión de Transporte Marítimo en su sexto período de sesiones, cuya consulta el orador recomienda a la Comisión. Un efecto indirecto del cierre del Canal de Suez es que algunos puertos a lo largo de la ruta marítima que pasa por el Cabo de Buena Esperanza han disfrutado de un aumento de su comercio, en otras palabras, puertos de Mozambique propiedad de los colonialistas portugueses y puertos del Gobierno racista de Sudáfrica.

39. El orador hace suya la esperanza expresada por el Secretario General de la UNCTAD de que todos los países pondrán en práctica la idea de asociación y cooperación a todos los niveles, y apoya el criterio de que la principal causa del lento progreso logrado en las relaciones económicas internacionales y en la financiación del desarrollo continúa siendo la falta de voluntad política de parte de los países industrializados desarrollados para aplicar las decisiones ya adoptadas.

40. El Sr. RASAPUTRAM (Sri Lanka) dice que es necesaria, para resolver los problemas de los países en desarrollo, la adopción de medidas concertadas y la cooperación internacional en armonía con los objetivos de la Estrategia Internacional para el Desarrollo. Desde el primer período de sesiones de la UNCTAD, celebrado en 1964, el progreso hacia la estabilización de los precios de los productos básicos de los países en desarrollo ha sido penosamente lento. En consecuencia, deben celebrarse consultas y negociaciones permanentes bajo los auspicios de la UNCTAD para ocuparse de problemas tales como el acceso a los mercados, la política de precios para los productos primarios, la prevención del empeoramiento de la relación de intercambio y una seria disminución en el ingreso real y la financiación de existencias reguladoras para apoyar los precios con la asistencia a instituciones tales como el FMI y el BIRF. Aunque los países en desarrollo siguen aplicando un programa de diversificación bien concebido, que les permite efectuar cambios estructurales, a menudo se guían por movimientos de precios a corto plazo. Por lo tanto, debe llevarse a cabo una investigación con respecto a todos los productos básicos que interesan a los países en desarrollo para orientarlos en sus decisiones en materia de inversión. También deben recibir asistencia para el establecimiento de industrias que se expanden sobre una base mundial. Los países desarrollados deben incrementar la cantidad de productos abarcados por el sistema generalizado de preferencias, reducir las barreras comerciales y aumentar sus importaciones de productos de los países en desarrollo.

³ Documento TD/B/C.4/104/Rev.1 (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.73.II.D.13).

41. Es necesario aplicar medidas especiales para ayudar a diversificar la economía de los países que dependen en gran parte de la exportación de tres o cuatro productos básicos y cuyos ingresos per cápita son inferiores a 200 dólares anuales. Deben estudiarse a fondo las razones de su incapacidad para expandir las exportaciones y de la terquedad con que algunos países desarrollados mantienen sus mercados virtualmente cerrados a algunos productos básicos de los países en desarrollo. Las condiciones del mercado de la oferta y la demanda, así como la colusión entre los compradores afectan a los precios. Aunque los países en desarrollo han elaborado algunas propuestas factibles para estabilizar los precios, los países industrializados no les han prestado mucha atención. Concesiones como las que se otorgaron a Europa en virtud del Plan Marshall se deniegan a los países en desarrollo. La política de precios debe debatirse en relación con los mercados y el acceso a los mismos. Debe establecerse un calendario supervisado por la UNCTAD para ejecutar el programa de estabilización de los productos básicos.

42. Se requiere la cooperación internacional y la asistencia de las Naciones Unidas para ayudar a los países en desarrollo a llevar a cabo un vigoroso plan de fomento y diversificación de las exportaciones. La UNCTAD debe hacer todos los esfuerzos posibles para asegurar que se aplique lo más rápidamente posible un plan aceptable. También hay una urgente necesidad de una reforma monetaria, para que sea eficaz la liberalización comercial. La UNCTAD debe coordinar su labor en esa esfera con otros organismos internacionales y celebrar consultas más frecuentes con el PNUD, trabajando con los países receptores en el marco de sus programas por países.

43. Las recientes conversaciones internacionales sugieren que está emergiendo un plan de preferencias aceptable para los países en desarrollo. Debe ampliarse el concepto de relaciones especiales entre Europa y algunos grupos de países en desarrollo. Sin embargo, para evitar la poco conveniente perpetuación de grupos de clientes especiales, la UNCTAD debe instar a que tal relación se considere como transitoria y que se conceda un tratamiento especial a todos los países en desarrollo mediante la extensión del sistema generalizado de preferencias. Dado que casi todos los países en desarrollo dependen de muy pocos productos básicos para sus ingresos de exportación, y de la posición ventajosa de los países desarrollados, es de la máxima importancia el mantenimiento y expansión de los mercados para sus exportaciones y para el empleo de sus factores de producción.

44. El costo de los servicios de la deuda aumenta con más rapidez que las ganancias de exportación. Los créditos otorgados en términos comerciales no pueden considerarse ayuda, y si se continúan, se producirá en última instancia una transferencia neta de recursos de los países en desarrollo a los desarrollados. La comunidad internacional tiene la responsabilidad de evitar una crisis provocada por la deuda, y la UNCTAD debe identificar anticipadamente las dificultades potenciales y formular un plan coherente con la política de desarrollo, de modo que puedan aplicarse medidas de reducción de la deuda por medio de organismos multilaterales.

45. La delegación de Sri Lanka observa con preocupación el lento progreso en el desarrollo del

transporte marítimo. Disminuye la porción que corresponde a los países en desarrollo en el transporte marítimo mundial, en tanto las tasas de fletes han aumentado varias veces. Ante la falta de apropiados contratos sobre costos, no pueden justificarse esos aumentos. Debe iniciarse la labor preparatoria a fin de reunir la información necesaria para establecer un plan en futuras consultas y negociaciones.

46. Las medidas adoptadas hasta el momento por la UNCTAD sobre las maneras de acelerar la transmisión de tecnología a los países en desarrollo en términos razonables, de modo que puedan beneficiarse en las primeras etapas de desarrollo, son insignificantes ante la magnitud de la labor. Cuando las fuerzas del mercado determinan la calidad y cantidad de la transmisión de tecnología, los países en desarrollo se hallan en una situación muy desventajosa, especialmente porque las fuerzas del mercado libre no pueden predominar en condiciones de virtual monopolio. Además, a veces las inversiones extranjeras privadas han sido perjudiciales para las estructuras económicas y políticas y, si continúa esa tendencia, los países huéspedes introducirán más controles. En consecuencia, las organizaciones tales como la UNCTAD debe desempeñar un papel activo para asistir en la transmisión de tecnología mediante la cooperación internacional. También se experimenta una necesidad urgente de estimular la tecnología nacional por medio de la UNCTAD y los organismos multilaterales, teniendo en cuenta los factores de la oferta y la demanda dentro de cada país, el potencial de expansión sobre la base de las ventajas comparativas y la división internacional del trabajo y la necesidad de una máxima expansión del empleo.

47. Debe darse a la UNCTAD autoridad para regular y negociar las políticas comerciales con el fin de lograr la expansión del comercio, la producción, el ingreso y el empleo mundiales. Por último, la delegación de Sri Lanka está de acuerdo en que se continúen los esfuerzos dentro de la UNCTAD para preparar una carta de derechos y deberes económicos de los Estados. La carta debe regir las relaciones económicas entre los Estados de manera mutuamente beneficiosa para todas las naciones, sobre la base del principio de la integridad territorial y la soberanía.

48. El Sr. SHEMIRANI (Irán) dice que el primer examen y evaluación de tipo general sobre el progreso logrado en la aplicación de la Estrategia Internacional del Desarrollo revela que hay un abismo desalentador entre las realizaciones y las expectativas en lo referente a la promoción del comercio internacional. Por medio de la UNCTAD se han determinado los problemas básicos y se han formulado propuestas concretas para su solución. Se ha insistido con razón en la necesidad de dar a las exportaciones de los países en desarrollo un acceso más fácil a los mercados de los países desarrollados y en la necesidad de efectuar reformas de gran alcance en las actuales estructuras del sistema comercial y monetario mundial.

49. Es menester que el desarrollo de los países en desarrollo figure entre las metas fundamentales de las negociaciones de comercio internacional cuya celebración se prevé para fines de 1975. Se deberían recalcar los principios de la no reciprocidad, de la no discriminación y del trato preferencial. Es menester que la UNCTAD se vincule estrechamente a las

negociaciones a fin de asegurar que no se dejen de lado los intereses de los países en desarrollo. No son adecuados los arreglos actuales para la coordinación en forma de consultas periódicas entre los jefes ejecutivos del GATT, del FMI y de la UNCTAD. Mientras tanto, todos los países en desarrollo deberían aplicar el sistema generalizado de preferencias y éste debería ser mejorado mediante la ampliación del número de productos abarcados y la inclusión de medidas especiales a favor de los países en desarrollo menos adelantados.

50. Por otro lado, los intereses de los países en desarrollo deberían recibir la debida atención en la reforma del sistema monetario internacional. El vínculo propuesto entre los derechos especiales de giro y el aumento de la financiación del desarrollo para los países en desarrollo constituye una señal prometedora.

51. No es fácil asegurar la verdadera integración de la economía mundial. Sin embargo, cada vez se demuestra más que la busca sin reflexión de intereses avaros a corto plazo no se justifica ni desde el punto de vista moral ni desde el económico. El orador encarece a los miembros que reafirmen su consagración al ideal de un orden económico mundial nuevo y justo, en forma de una carta de derechos y deberes económicos de los Estados, y que se esfuercen por acelerar el ritmo de la acción internacional.

52. La Sra. DE GROSSMAN (República Dominicana) expresa la complacencia de su delegación por el hecho de que los países en desarrollo participarán en los esfuerzos por reformar el sistema monetario internacional. También acoge con agrado la entrada en vigor del Convenio Internacional del Cacao de 1972 y de la reciente aprobación del Convenio Internacional del Azúcar en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Azúcar que terminó el 13 de octubre de 1973; espera que pronto sea una realidad la carta de derechos y deberes económicos de los Estados y señala a este respecto que su delegación desea sumarse a los autores del proyecto de resolución A/C.2/L.1295.

53. El hecho de que no se hayan logrado los objetivos fijados para el comercio internacional no se puede imputar a la UNCTAD, sino a los países desarrollados que siguen creando ciertos obstáculos. La delegación dominicana reconoce plenamente el problema que encara la secretaría de la UNCTAD en su calidad de mediadora. Gracias a los esfuerzos de la UNCTAD los problemas de desarrollo del tercer mundo han venido a ser una de las grandes preocupaciones de la comunidad internacional. La UNCTAD también es digna de encomio por el sistema generalizado de preferencias, que ciertos países industrializados no han aplicado aún; por la fijación de metas para la afluencia de recursos financieros de los países desarrollados a los países en desarrollo; por la organización de negociaciones relativas a un código de conducta para las conferencias marítimas; por sugerir la preparación de un código de conducta para la transmisión de tecnología; y por la iniciación del estudio de una gran variedad de medidas tendientes a acelerar la expansión del comercio y el desarrollo de los países del tercer mundo.

54. Sin embargo, los problemas del desarrollo, lejos de haberse resuelto, se han agrandado en ciertos casos. A pesar de las muchas reuniones celebradas desde el tercer período de sesiones de la UNCTAD, más de la mitad de los seres terrestres continúan viviendo en condiciones infrahumanas. Debe permitirse que los

países en desarrollo participen en los adelantos tecnológicos y el progreso científico, y dichos países no deben resignarse a quedar en el estancamiento material y cultural. Si esa injusticia no se corrige, conducirá al enfrentamiento y la rebeldía. En consecuencia, se necesita una gran empresa universal de envergadura para extirpar el subdesarrollo. Los países industrializados deben abandonar su empecinamiento y comprender que sus intereses no son distintos de los intereses de los países en desarrollo y que es menester que ambas categorías de países se integren en un mercado mundial en que la multiplicación de la capacidad productiva, determinada por los progresos tecnológicos, exige un aumento de la demanda, o sea, la elevación correlativa uniforme y universal del nivel de vida. Ya es hora de tratar de eliminar las causas del problema y no sólo sus síntomas. Si las presiones de los intereses especiales impiden a los países desarrollados asumir su responsabilidad histórica, serán esos mismos países los que sufrirán las consecuencias.

55. El Sr. HALASZ (Hungría) dice que su delegación aprecia muchísimo los esfuerzos de la UNCTAD por resolver los problemas del comercio internacional y cree que debe desempeñar un papel importante en las negociaciones comerciales multilaterales, a fin de asegurar que no se perjudiquen los intereses de los países en desarrollo y los países socialistas. En particular, se deberían eliminar las barreras arancelarias y no arancelarias y se deberían tomar medidas para reducir los efectos desfavorables que para los países en desarrollo y los países moderadamente desarrollados tienen las tendencias inflacionarias y la crisis monetaria internacional. Además, estos países deberían recibir los beneficios de la existencia de mercados estabilizados de productos alimenticios y materias primas y deberían tener la capacidad de hallar gradualmente mercados para los productos que requieren considerable elaboración e investigación de tipo científico y tecnológico. Los países deberían cooperar en asuntos distintos del comercio, en particular por lo que hace a la tecnología.

56. Toda la política económica del Gobierno húngaro está orientada hacia la exportación y entre sus fines se halla la participación más completa posible en la división internacional del trabajo. Hungría se adhirió en fecha reciente al GATT, con lo cual afirmó su derecho a recibir en el comercio internacional un trato basado en la igualdad y la no discriminación. Se espera que la adhesión al GATT dé lugar a una reducción considerable de los aranceles aduaneros, con un aumento consiguiente de la demanda de productos importados y una reducción de la presión que sobre el mercado interno ejercen los precios cada vez más altos del mercado mundial. Al igual que los países en desarrollo, Hungría procura lograr la eliminación de las barreras aduaneras al comercio internacional de productos agrícolas. Las políticas agrícolas proteccionistas de la mayoría de los países industrializados afectan adversamente las exportaciones agrícolas de los países en desarrollo y, por otro lado, no han promovido los intereses de los países industrializados.

57. Aumenta con rapidez el comercio internacional en productos que requieren una gran cantidad de investigación, pero dista de ser satisfactoria la corriente de conocimientos científicos y tecnológicos, en particular hacia los países menos desarrollados, y las estadísticas muestran que la transmisión de tecnología

está vinculada en general a los movimientos internacionales de capital. El monopolio de los conocimientos científicos y tecnológicos menoscaba la soberanía de los países de menor desarrollo económico y obstaculiza la realización de ciertas reformas sociales y económicas. Hungría tiene gran interés en promover la corriente internacional de conocimientos y licencias en las esferas científica y tecnológica y asigna más del 3% del producto nacional bruto a la investigación y desarrollo. La adopción de medidas internacionales para acelerar la transmisión internacional de tecnología facilitaría mucho sus esfuerzos en ese sentido.

58. En el último quinquenio casi se ha duplicado el volumen del comercio de Hungría con los países en desarrollo, y también se han producido cambios de tipo cualitativo. Los acuerdos bilaterales de Hungría con los países en desarrollo, que al principio eran sobre todo acuerdos comerciales, vinculados generalmente a acuerdos de pago para la liquidación de cuentas, son en la actualidad acuerdos de cooperación en cuestiones económicas, científicas y tecnológicas. Hungría proyecta exportar el mayor volumen posible de medios de producción para la realización de proyectos de inversión de los países en desarrollo, teniendo en cuenta las necesidades particulares de éstos en la esfera tecnológica. Se otorgan créditos a tipos de interés favorables y los pagos se pueden efectuar con productos fabricados por esos medios de producción. Se da estímulo a las importaciones de los países en desarrollo mediante preferencias aplicables tanto a productos industriales como a productos agrícolas, inclusive productos elaborados. Muchos especialistas húngaros trabajan en países en desarrollo y muchos especialistas de países en desarrollo han recibido formación profesional en Hungría. Por otra parte, Hungría destina instructores a los países en desarrollo para ayudar en la formación profesional masiva de trabajadores calificados y expertos de gran competencia.

59. La delegación de Hungría apoya el proyecto de resolución A/C.2/L.1295.

60. El Sr. GARCIA BELAUNDE (Perú) dice que el debate permite analizar cuestiones que afectan a todos los países, y sobre todo a los países que por sus estructuras económicas y sociales tienen una vulnerabilidad mayor a los problemas del comercio y en general del desarrollo. La UNCTAD es fundamentalmente un foro para enfrentar la vasta complejidad de la problemática del desarrollo, en un mundo de creciente interdependencia. La función de la UNCTAD no es salvar situaciones coyunturales sino remediar el profundo desequilibrio del poder económico que existe en el mundo. Debe enunciar principios y proporcionar orientación. No se puede culpar a la UNCTAD por el hecho de que hasta la fecha se mantenga la estructura de poder económico; la situación actual es resultado de siglos de dominación colonial y años de dependencia neocolonial, y se necesita tiempo y la voluntad de cambiar para hacer de la comunidad internacional una sociedad libre, tanto en términos políticos como en términos económicos.

61. Las reuniones a nivel ministerial del GATT y del FMI anuncian la posibilidad de establecer nuevos mecanismos en el orden comercial y monetario, lo cual es de suma importancia. El orden antiguo, creado para las economías de los países desarrollados, fracasó porque éstos no tuvieron ni disciplina ni entereza para

actuar conforme a las reglas de su propio sistema. Los países en desarrollo han definido claramente que no pueden ser simples testigos de la iniciación del nuevo sistema y ser luego las víctimas del mismo, tal como ha ocurrido anteriormente. Las negociaciones comerciales multilaterales que se han de celebrar con el patrocinio del GATT tropiezan con el importante problema del sistema generalizado de preferencias y de los beneficios que de éste reciben los países pobres. Existe el peligro de que el nuevo sistema responda a las aspiraciones de creciente opulencia de los países ricos y no a una política eficaz para atacar los problemas cada vez mayores de los países en desarrollo.

62. Como el 13° período de sesiones de la Junta de Comercio y Desarrollo (21 de agosto a 11 de septiembre de 1973) se celebró poco antes de la reunión ministerial del GATT en Tokio (12 a 14 de septiembre) y de la reunión anual común del BIRF y el FMI en Nairobi (24 a 28 de septiembre), extraña que la Junta no haya adoptado una posición firme respecto a los principios que debían establecerse en ambas reuniones. El hecho de que no lo hiciera parece indicar que la UNCTAD empieza a perder el poder de asumir posiciones de principio compatibles con sus funciones.

63. Es obvio que incumbe a algunos Estados más que a otros la tarea de reestructurar las bases mismas del desarrollo, en parte porque disponen del poder para llevar a cabo la tarea y en parte porque tienen una responsabilidad histórica frente a la situación actual. Sin embargo, se debe buscar una solución justa y duradera dentro de un sistema multilateral que vincule a los países en desarrollo con los países desarrollados en condiciones de igualdad y de interés mutuo. En el pasado, las relaciones de ese tipo sólo existían entre países industrializados, al margen del sistema de las Naciones Unidas. Falta mucho para alcanzar la meta de la asociación en la lucha contra el subdesarrollo; los esfuerzos actuales son obra colectiva de los países en desarrollo. Se necesita una verdadera voluntad política de parte de los países ricos para poner fin a la era de enfrentamiento entre ellos y los países pobres. Los problemas estructurales no se pueden resolver con soluciones temporales y aún está lejos la meta de reestructurar la relación de intercambio internacional y de lograr una nueva división internacional del trabajo.

64. Como coautora del proyecto de resolución A/C.2/L.1295, la delegación del Perú está convencida de que la carta de derechos y deberes económicos de los Estados puede servir de base para reestructurar las relaciones económicas internacionales.

65. El Sr. HABIB (República Árabe Siria) dice que la crisis monetaria de los países industrializados ha afectado gravemente las economías de los países en desarrollo. Si bien las exportaciones de los países desarrollados con economía de mercado aumentaron en un 18% de 1971 a 1972 y si bien se registró más o menos el mismo aumento en los precios de los productos básicos, el valor de las exportaciones de los países en desarrollo sólo aumentó en un 16%. Los países desarrollados no hacen lo suficiente para contribuir al desarrollo de los países en desarrollo. Es deplorable que no se logaran resultados más tangibles en el tercer período de sesiones de la UNCTAD, pues el desarrollo es una condición previa indispensable de la justicia social. Han surgido nuevas formas de cooperación económica entre los países desarrollados, pero no se ha

logrado ningún progreso importante en las relaciones económicas entre esos países y los países en desarrollo. Los precios de los productos agrícolas y las materias primas que los países en desarrollo exportan son apreciablemente inferiores a los precios de las exportaciones de los países desarrollados. El hecho de que se hayan logrado precios justos para el petróleo se debe a la política petrolera de los miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) que, al subrayar en forma práctica y por vez primera la soberanía permanente de los países en desarrollo sobre sus recursos nacionales, han destruido los carteles de los países industrializados que explotan dichos recursos.

66. La demanda en los países desarrollados con economía de mercado afecta en forma considerable el comercio de exportación de los países en desarrollo y, en consecuencia, debe ser encaminada en forma que promueva las exportaciones de estos últimos. Los beneficios máximos para el desarrollo de los países en desarrollo serán el resultado de una combinación de un aumento de las exportaciones y el alza de los precios. El comercio internacional aún no se ha recuperado de los efectos de la crisis de 1971; la situación del comercio exterior y los pagos de los países en desarrollo sigue sufriendo de debilidades estructurales básicas, y se necesita con urgencia un nuevo sistema de comercio y pagos. La estabilidad monetaria estimula el progreso en el comercio, y viceversa. Las exportaciones de los países en desarrollo son perjudicadas por la falta de mercados en los países desarrollados, así como por las barreras arancelarias y las políticas de precios.

67. Como la República Árabe Siria y otros países árabes han encarado continuamente la agresión sionista desde 1948, su delegación atribuye importancia particular a la soberanía permanente de los países en desarrollo sobre sus recursos naturales. Por su agresión, Israel explota los recursos humanos y naturales de la República Árabe Siria y viola la resolución 88 (XII) de la Junta de Comercio y Desarrollo⁴, la resolución 3016 (XXVII) de la Asamblea General y la Carta de las Naciones Unidas. La delegación siria apoyó la resolución 40 (III) de la UNCTAD⁵, relativa a los efectos económicos del cierre del Canal de Suez, que ha afectado gravemente la economía de Egipto, así como la totalidad del comercio internacional.

68. La tecnología, en forma de capital físico y de conocimientos, es el elemento de mayor importancia en el proceso de desarrollo. De ahí que sea indispensable aumentar la transmisión de la tecnología a los países en desarrollo, y la delegación de la República Árabe Siria ha apoyado todas las resoluciones de las Naciones Unidas sobre el asunto, y en particular la resolución 39 (III) de la UNCTAD⁵. En general, la transmisión de tecnología no está afectada por los derechos aduaneros o las barreras arancelarias, ni por los tipos de cambio internacionales.

69. La delegación de la República Árabe Siria desea sumarse a los autores del proyecto de resolución A/C.2/L.1295.

⁴ Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 15, parte I, anexo I.*

⁵ Véase *Actas de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, tercer período de sesiones, vol. I: Informe y Anexos* (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.73.II.D.4), anexo I.A.

70. El Sr. WANG Tzu-chuan (China) dice que la situación internacional sigue evolucionando en una dirección favorable para el pueblo de todos los países y desfavorable para el imperialismo, el colonialismo y la hegemonía de las grandes Potencias. El tercer mundo se ha alzado contra la explotación y el monopolio imperialistas en la esfera económica y ha conseguido algunos éxitos. Sin embargo, todavía persisten muchas injusticias y aspectos irracionales en las relaciones económicas y comerciales internacionales. A causa del creciente papel que desempeñan los países en desarrollo en los asuntos internacionales, los imperialistas proclaman estar dispuestos a proteger los intereses de esos países en las esferas comercial, monetaria y financiera, pero en las cuestiones de fondo defienden sus propios intereses. Su política de expansión económica es un obstáculo importante al establecimiento de relaciones económicas y comerciales internacionales equitativas y mutuamente beneficiosas.

71. El reciente aumento de los precios de algunos productos básicos en los mercados internacionales se debe simplemente a fenómenos pasajeros y los problemas fundamentales del comercio de los productos básicos distan de ser resueltos. La relación de intercambio de los países en desarrollo está empeorando, la disparidad entre los precios de los productos primarios y los productos industriales es cada vez mayor y las barreras arancelarias y no arancelarias levantadas por los países desarrollados siguen en aumento. El sistema generalizado de preferencias, considerado como uno de los logros más importantes de la UNCTAD, no abarca los productos primarios que interesan más a los países en desarrollo. Los limitados beneficios que pueden obtener de este sistema corren el peligro de verse muy disminuidos como resultado de las barreras no arancelarias tales como las restricciones cuantitativas y los acuerdos preferenciales entre los países desarrollados. Algunos de los acuerdos internacionales sobre productos básicos existen sólo en el papel, algunos se encuentran paralizados y otros son esencialmente desfavorables para los países en desarrollo.

72. Hace siglos que los imperialistas y los colonialistas explotan a los países en desarrollo, obligándoles a desarrollar economías basadas en un solo producto. Esta es la causa principal de su pobreza y de su atraso. El principio de igualdad entre todos los países debe aplicarse en el comercio internacional; las naciones grandes no deben abusar de las pequeñas, ni las ricas de las pobres. La delegación de China se opone a los monopolios de mercado y de precio, y apoya la justa petición de los países en desarrollo de que se les conceda acceso a los mercados y a la política de precios en relación con los productos primarios. Se opone a la explotación y al control en todas sus manifestaciones, y apoya las peticiones de los países en desarrollo de que los países desarrollados eliminen progresivamente las barreras arancelarias y no arancelarias y apliquen y mejoren el sistema generalizado de preferencias. Se opone a las acciones de las Potencias económicas que se aprovechan de las dificultades con que tropiezan los países en desarrollo en la comercialización de sus productos primarios para ejercer presiones políticas y económicas sobre ellos, comprar barato y vender caro u obtener utilidades excesivas mediante la especulación. Deben celebrarse consultas intergubernamentales sobre ciertos productos básicos, y los

países en desarrollo deben disfrutar de una participación igual, plena y efectiva en las negociaciones comerciales multilaterales. China comprende la situación de los países en desarrollo menos adelantados, que se encuentran en circunstancias difíciles. Los países desarrollados deben cumplir sus obligaciones y debe corregirse la presente situación anormal, en la que las discusiones no conducen a solución alguna y las resoluciones no se aplican.

73. Los países en desarrollo también se enfrentan con problemas relativos a los fondos para el desarrollo y la transmisión de tecnología. Las dificultades con que tropiezan en el comercio de productos básicos menos caben su capacidad de pago, y se han visto seriamente afectados por las crisis monetarias y la inflación en el mundo capitalista. Su deuda externa ha obstaculizado seriamente el desarrollo de sus economías nacionales independientes; para resolver este problema, el sistema monetario internacional debe reformarse mediante consultas realizadas sobre una base de igualdad. La delegación de China se opone a la práctica de que unos pocos países tomen decisiones unilaterales por conducto de las instituciones internacionales financieras que controlan, haciendo caso omiso de los derechos e intereses legítimos de los países en desarrollo, y apoya la petición de estos últimos de participar en pie de igualdad en las negociaciones y en la toma de decisiones relativas a la reforma monetaria internacional.

74. El Grupo de Trabajo encargado de elaborar la carta de derechos y deberes económicos de los Estados ha presentado un informe y un proyecto de carta en que figuran distintos textos posibles (véase A/9213). En el segundo período de sesiones del Grupo de Trabajo (13 a 27 de julio de 1973), muchos países en desarrollo propusieron versiones aceptables dignas de recibir el apoyo general. Sin embargo, ciertas Potencias principales trataron de obstruir estas propuestas, y su actitud demoró, desgraciadamente, el proceso de redacción de la carta. Su delegación cree que la carta debe salvaguardar la independencia y soberanía de todos los Estados, fomentar el desarrollo de sus economías nacionales, proteger sus recursos naturales, establecer relaciones económicas internacionales basadas en la igualdad, el beneficio mutuo y el respeto mutuo, y fomentar el intercambio económico, la amistad y la cooperación entre los pueblos de todos los países. Con este fin, debe eliminarse la explotación, el dumping y el monopolio por el imperialismo, el colonialismo, el neocolonialismo y la hegemonía de las grandes Potencias, y deben adoptarse como normas universales los principios del respeto mutuo a la soberanía e integridad territorial, el principio mutuo de no agresión, la no injerencia en los asuntos internos, la igualdad y el beneficio mutuo y la coexistencia pacífica. La incorporación en la carta de disposiciones a este efecto reflejaría las aspiraciones e intereses de los países en desarrollo y de los pueblos de otros países. La delegación de China apoya la petición de la Junta de Comercio y Desarrollo de que la Asamblea General autorice al Grupo de Trabajo a celebrar nuevos períodos de sesiones en 1974 a fin de completar su tarea. Por consiguiente, apoya el proyecto de resolución A/C.2/L.1295 y está dispuesta a continuar trabajando con los demás miembros del Grupo de Trabajo para redactar una carta.

75. El establecimiento de relaciones económicas internacionales basadas en la igualdad y el beneficio

mutuo es una tarea en extremo difícil. El año pasado la UNCTAD consiguió resultados iniciales en algunas esferas. Su papel debe reforzarse para que pueda contribuir a salvaguardar los derechos e intereses legítimos de los países en desarrollo y a transformar las irracionales relaciones económicas internacionales existentes. China es un país en desarrollo. En la lucha común contra el imperialismo y la hegemonía de las grandes Potencias, los pueblos de los numerosos países asiáticos, africanos y latinoamericanos, así como otros países pequeños y medianos, siempre se apoyan y se alientan mutuamente. El colonialismo y el imperialismo han acumulado su riqueza mediante el saqueo y la explotación de los pueblos de estos países. Y tratarán de crear por todos los medios posibles más dificultades a estos países que defienden su independencia nacional y desarrollan sus economías nacionales. En consecuencia, es inútil albergar esperanzas ilusorias acerca de ellos. Mientras los países en desarrollo fortalezcan su unidad y perseveren en una política correcta, podrán frustrar todos los planes del imperialismo y la hegemonía de las grandes Potencias, eliminar los obstáculos que se oponen a su adelanto y conseguir progresos continuos en el logro y la salvaguardia de su independencia y soberanía nacionales y en el desarrollo de una economía nacional independiente.

76. El Sr. MACKENZIE (Reino Unido) dice que la UNCTAD ha conseguido progresos alentadores en relación con el problema de la deuda exterior, el problema de los países insulares en desarrollo y el problema de los países en desarrollo menos adelantados. La decisión de establecer un Grupo de Expertos Gubernamentales para examinar el problema de la deuda es una decisión en extremo importante, y su delegación la acoge complacida, ya que al Reino Unido le ha preocupado durante mucho tiempo el efecto de la deuda externa sobre la evolución de los países en desarrollo. Se han registrado notables cambios en las ideas de los gobiernos desde el tercer período de sesiones de la UNCTAD; los países desarrollados ahora reconocen que deben tenerse en cuenta los objetivos del desa-

rollo, mientras que los países en desarrollo aceptan que al resolverse los problemas relativos a la deuda se deben salvaguardar los intereses legítimos de los acreedores, y reconocen que los esfuerzos para mantener la deuda dentro de límites razonables es un asunto de interés internacional. Su delegación opina que el grupo de expertos podrá conseguir resultados útiles y desea participar en sus labores.

77. Al presentar el proyecto de resolución A/C.2/L.1295, el representante de México subrayó la importancia de elaborar una carta equilibrada de derechos y deberes económicos que pudiera recibir el apoyo universal. Su delegación está plenamente de acuerdo; el duro trabajo requerido sólo se justificará si el documento resultante recibe el apoyo de todos los principales grupos comerciales del mundo. Aunque es imposible en la fase actual tomar una decisión sobre la forma y el estatuto de la carta, la delegación del Reino Unido desea exponer claramente que interpreta el párrafo 4 del proyecto de resolución en el sentido de que se pide la elaboración de un proyecto de carta en la forma de una declaración que habría de aprobar la Asamblea General. Su Gobierno se reserva su postura en cuanto a las medidas que puedan tomarse a partir de este punto, pero está dispuesta a participar a condición de que dichas medidas se basen en un consenso. Su delegación confía en que el proyecto de resolución sea aprobado por unanimidad y estima necesario estimular al Grupo de Trabajo a que termine su labor en 1974. Participará en esta labor que dará origen, y así lo espera, a un documento equilibrado de valor permanente y merecedor del respeto de todos los sectores de la comunidad internacional.

78. El PRESIDENTE anuncia que las delegaciones de Bolivia, Costa Rica, Ecuador, Honduras, Guatemala, Guyana, Líbano y Nicaragua se han sumado a los patrocinadores del proyecto de resolución A/C.2/L.1295.

Se levanta la sesión a las 13.10 horas.

1546a. sesión

Viernes 2 de noviembre de 1973, a las 15.20 horas

Presidente: Sr. Zewde GABRE-SELLASSIE (Etiopía).

A/C.2/SR.1546

TEMA 51 DEL PROGRAMA

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (continuación) (A/9003/Add.1 (parte I), A/9015, A/9142, A/9213, A/C.2/L.1295, A/C.2/L.1297, A/C.2/L.1299):

a) Informe de la Junta de Comercio y Desarrollo

1. El Sr. OCHIRBAL (Mongolia) dice que su delegación escuchó con interés la exposición del Secretario General de la UNCTAD (1542a. sesión) y estudió cuidadosamente el informe de la Junta de Comercio y Desarrollo sobre su quinto período extraordinario de sesiones (A/9015 (parte II)) y sobre su 13° período ordinario de sesiones (A/9015 (parte III)).

2. La delegación de Mongolia comparte la preocupación del Sr. Pérez Guerrero y otros por las malas condiciones en que se desenvuelve el comercio internacional y los efectos nefastos que éstas tienen sobre el progreso de los países en desarrollo y sobre las relaciones entre todos los Estados del mundo.

3. Durante los últimos 10 años la UNCTAD ha hecho esfuerzos considerables para favorecer el comercio internacional, que es su función principal, y ha obtenido resultados positivos. Entre los más notables cabe citar la aprobación durante el primer período de sesiones de la Conferencia (23 de marzo a 16 de junio de 1964) de principios rectores de las relaciones comerciales internacionales — en particular entre países que tienen sistemas sociales y económicos diferentes —, la